



# **MASAŽNI STEBRI**

## MASSAGE COLUMNS



# 03

**Massage shower enclosures, massage columns, shower columns, steam saunas**  
Massagekabinen, Massagepaneele, Duschpaneele, Dampfsaunen  
Массажные кабины, массажные колонны, душевые колонны, паровые сауны  
Masszázkabinok, masszázoszlopok, zuhanyoszlopok, gőzsaunák

Info

## Massage columns for releasing tension

Kolpasan massage columns are not just about washing or showering – they are an upgrade of the cleansing ritual, during which we relax, release tension, relieve stress and stimulate blood circulation.

## Massagepaneele lösen Verspannungen

Die Massagepaneele von Kolpasan ermöglichen uns mehr als nur Waschen oder Duschen – sie sind ein Upgrade des Reinigungsrituals, bei dem wir entspannen, Verspannungen lösen, Stress abbauen und die Durchblutung anregen.

## Массажные колонны снимают напряжение

С массажными колоннами Kolpasan мы можем больше, чем просто помыться или принять душ - это новый взгляд на ритуал принятия душа, во время которого мы расслабляемся, снимаем напряжение, снижаем стресс и стимулируем кровообращение.

## Feszültségoldó masszírozó oszlopok

A Kolpasan masszázoszlopok többet tesznek lehetővé, mint pusztán a mosakodás vagy a zuhanyozás – ez a tisztító rituálé továbbfejlesztése, melynek során ellazulunk, oldjuk a feszültséget, oldjuk a stresszt és serkentjük a vérkeringést.





# 03

088



Info



## MASSAGE SHOWER ENCLOSURES, MASSAGE COLUMNS MASSAGEKABINEN, MASSAGEWÄNDE МАССАЖНЫЕ КАБИНЫ, МАССАЖНЫЕ ПАНЕЛИ MASSÁZSKABINOK, MASSÁZSFALAK



- synchronised operation of different systems offers various medically proven therapeutic effects and takes care of your wellbeing
- abgestimmte Tätigkeit von verschiedenen Systemen bietet eine Vielzahl von medizinisch nachgewiesenen therapeutischen Effekten und sorgt für Ihr Wohlbefinden
- koordinированная работа различных систем предлагает доказанное разнообразное терапевтическое воздействие на здоровье человека и позаботится о вашем хорошем самочувствии
- különböző rendszer összehangolt működése gondoskodik az egészségügyileg bizonyított terapeuta hatásokról és az Ön jó hangulatáról



- a combination of warm water, steam sauna and strategically placed water jets improves vitality and delivers the feeling of relaxation and pleasure
- kombinierte Wirkung von warmem Wasser, Dampfsauna und strategisch eingestellten Wasserdüsen sorgt für unsere Vitalität und steigert das Gefühl der Entspannung und des Komforts
- kombinированный эффект горячей воды, паровой сауны и правильно установленных водяных струй позаботится о вашем здоровье, вызывая при этом чувство расслабления и комфорта
- a melegvíz, a páraszauna és a stratégiai módon elhelyezett vízsugarak kombinált hatása gondoskodik a vitalitásáról, kellemes, ellazult állapotáról



- body massage has a positive effector the blood flow, and relieves pain and emotional tension caused by everyday stress
- die Körpermassage beeinflusst unsere Blutzirkulation positiv, reduziert körperliche Schmerzen und lässt emotionale Spannung, die durch Alltagsstress bewirkt wird, abklingen
- массаж тела положительно влияет на вашу систему кровообращения, уменьшает физическую боль и эмоциональное напряжение, вызванное ежедневным стрессом
- a testmasszázs pozitív hatással van a véráramra, csökkenti a fájdalmat, feloldja a lelki feszültséget, amelyet a napi stressz okoz



- our products are easy to maintain and clean, with spare parts and maintenance crews always at hand
- die Produkte ermöglichen einfache Wartung und Reinigung, Servicedienstleistung und Ersatzteile sind immer griffbereit
- изделия обеспечивают легкость в обслуживании и чистке, техническое обслуживание и резервные части всегда к вашим услугам
- a termékeink egyszerűen tisztíthatók, karbantarthatók, a szerviz és a pótalkatrészek mindig rendelkezésre állnak



- we offer installation by professionals
- alles zusammen wird durch die Möglichkeit von professioneller Montage erleichtert
- все вместе вам дает возможность профессиональной установки
- rendelkezésre áll a szakszerű szerelés is



### Massage shower enclosures / Massage columns / Shower columns

Massazskabinok / masszázoszlopok / zuhanyoszlopok  
Massagekabinen / Massagepaneele / Duschpaneele  
Массажные кабины / массажные колонны / душевые колонны  
Masszázskabinok / masszázoszlopok / zuhanyoszlopok



MELBA 100 M3  
2280x1000x1000



094 ARIA 90 QUAT A3  
2260x900x900

095



SKY 1600 3F  
1600x250x800(900)

096 SOLANO 1400 2F  
1400x170x525



097



SLIM 1600 2F  
1600x125x525

098



ZONDA FLAT 1600 3F  
1600x230x580

099



ZONDA 1500 4F  
1500x230x517

100



ZONDA 1500 3F  
1500x230x517

101



ZEPHYR 1680 3F  
1680x260x408

102

090



Info





## Massage shower enclosures

Massagekabinen  
 Массажные кабины  
 Masszázskabinok

### Melba 100

### Aria 90 Quat

M3 M1 Simple A3 A0 Simple

	M3	M1	Simple	A3	A0	Simple
Hand shower sprayer Handdusche Ручной душ Kézizuhany	•	•	•	•	•	•
Head shower sprayer Kopfdusche Душевой распылитель Fejzuhany	•	•	•	•		•
Upper body water massage Wassermassage für den Oberkörper Водный массаж верхней части тела A felső testrész vízmassázsa	•			•		
Lower body water massage Wassermassage für den Unterkörper Водный массаж нижней части тела Az alsó testrész vízmassázsa	•			•		
Water massage with six jets Wassermassage mit sechs Düsen Водный массаж с шестью форсунками Hatfúvókás vízmassázs					•	
Water jets for back massage Wasserdüsen für Rückenmassage Водные форсунки для массажа спины A hátgerincmassázs fúvókái	•			•		
Turkish steam bath Türkisches Dampfbad Турецкая баня Törökfürdő	•	•		•		
Seat Sitz сиденье Ülés	•	•	•	•	•	•
Multifunctional shower mixer Multifunktionale Armatur Многофункциональная арматура Többfunkciós csaptelep	•	•	•	•	•	•
Mirror Spiegel Зеркал Tükör	•	•	•	•	•	•
Hanger Kleiderbügel Вешалка Vállfa	•	•	•			







## Steam sauna

Dampfsauna  
Паровая сауна  
Gőzsauna



The steam sauna (also referred to as Turkish sauna) is one of the oldest means of body relaxation and purification. If used correctly, this type of sauna can improve both your psychical and physical states of health. Nowadays, the sauna is mainly used for reducing stress, relaxation, increasing resistance, improving circulation and detoxification of the body. Due to high level of humidity – and in particular with the use of the aroma therapy – the steam sauna also has a good effect on the respiratory organs. For the appropriate use of the steam sauna, Kolpa gives the following tips: The sauna should not be used immediately after a meal. Warm up with some physical exercise and stretching before use. Take a tepid shower before and after using the sauna. Relax after the use of the sauna to prolong the pleasant feeling created by the heat. It is important to replenish the lost amounts of water and mineral salt; therefore, water, tea or juice should be drunk before and after using the sauna.

Die Dampfsauna bzw. die türkische Sauna ist eine der ältesten Methoden für Entspannung und Reinigung des Körpers. Der richtige Gebrauch von so einer Sauna hilft bei der Verbesserung des psychophysischen Befindens. Heutzutage gehen Menschen in die Sauna, um Stress zu vermindern, zu entspannen, um die Widerstandskräfte zu vergrößern, um die Zirkulation zu verbessern und den Organismus zu entgiften. Dank dem hohen Feuchtigkeitsgrad, besonders bei Aromatherapie, wirkt die Sauna sehr positiv auf die Luftwege.

Hier einige Tipps von Kolpa für den richtigen Gebrauch von Sauna: benutzen Sie die Sauna lieber nicht direkt nach dem Essen. Um den Körper richtig vorzubereiten. Machen Sie ein paar Dehnungsübungen bevor Sie die Sauna betreten. Vor und nach der Sauna duschen Sie sich mit lauwarmem Wasser. Nach dem Saunabad entspannen Sie sich, um das angenehme Gefühl zu verlängern. Wichtig ist es auch, den Verlust von Flüssigkeiten und Mineralsalzen entsprechend zu kompensieren. Trinken Sie Wasser, Tee oder Natursäfte vor und nach dem Saunabad.

Паровая или турецкая сауна является одним из самых древних способов расслабления и очищения тела. Правильное использование вышеупомянутой сауны улучшает психофизическое самочувствие. В настоящее время паровая или турецкая сауна в основном используется для снятия стресса, расслабления, повышения иммунитета, стимуляции кровообращения и вывода шлаков из организма. Благодаря повышенной влажности, особенно во время принятия ароматерапии, паровая сауна положительно влияет на органы дыхания. Рекомендации компании Kolpa по правильному использованию паровых саун: сауной нельзя пользоваться сразу же после приёма пищи. Перед использованием рекомендуется согреть тело упражнениями на растяжку. Перед сауной и после неё можно принять тёплый душ. После сауны необходимо расслабиться, чтобы увеличить благоприятное действие, созданное теплом. Возмещение потери жидкости и минеральных солей имеет немаловажное значение, поэтому перед приёмом сауны и после неё пейте воду, чай или натуральные соки.

A test megtisztításának, ellazításának, a negatív-, stresszes hatások csökkentésének egyik legrégebbi módja a gőz- illetve a török szauna használata. Ma a szaunázást mindenképp a mindennapi feszültség csökkentésére vesszük igénybe, ezen kívül a szauna pozitív hatással van az egész testre, elősegíti a jobb vérkeringést, a test ellazulását és a test megújulását eredményezi.

Az aromaterápia alkalmazásával a magas fokú páratartalom következtében a gőzsauna pozitívan hat a légzőszervekre.

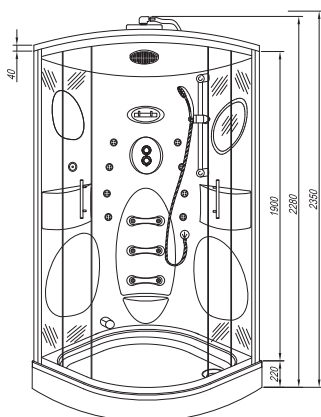
A Kolpa tanácsai a gőzsauna használata előtt: Közvetlenül étkezés után a szauna használata nem ajánlott. A szauna használata előtt könnyű fizikai mozgás, néhány tornagyakorlat és langyos zuhanyozás ajánlott. A szauna használata előtt- es utána vizet, teát, vagy természetes gyümölcslevet igyunk, hogy a szervezet pótolja az izzadás közben elvesztett folyadékot és ásványi anyagokat.



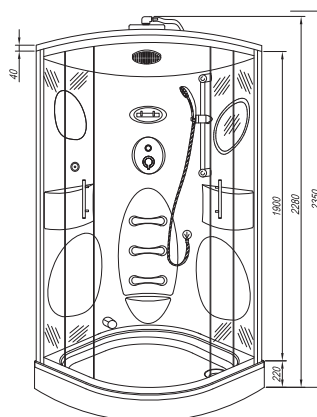
# Melba 100

100 x 100

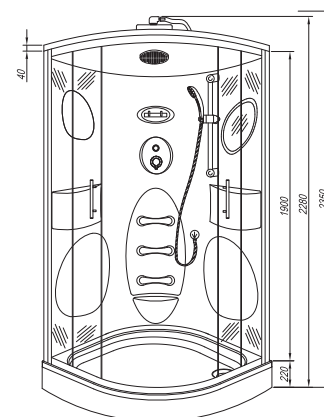
094



Melba 100 M3



Melba 100 M1



Melba 100 Simple



MELBA 100

**System functions:**

	M3	M1	Simple
1. head shower sprayer	•	•	•
2. hand shower sprayer	•	•	•
3. steam bath	•	•	
4. massage jets	•		
5. back massage jets	•		
6. control panel	•	•	
7. hanger	•	•	•
8. mirror	•	•	•
9. seat	•	•	•

**Systemfunktion:**

	M3	M1	Simple
1. Kopfdusche	•	•	•
2. Handbrause	•	•	•
3. Dampfbad	•	•	
4. Massagedüsen	•		
5. Düsen für die Rückenmassage	•		
6. Bedienfeld	•	•	
7. Kleiderbügel	•	•	•
8. Spiegel	•	•	•
9. Sitz	•	•	•

**Состав системы:**

	M3	M1	Simple
1. Душевой распылитель	•	•	•
2. ручной душ	•	•	•
3. турецкая баня	•	•	
4. массажные форсунки	•		
5. водные форсунки для массажа спины	•		
6. пульт управления	•	•	
7. вешалка	•	•	•
8. зеркало	•	•	•
9. сиденье	•	•	•

**Rendszerfunkciók:**

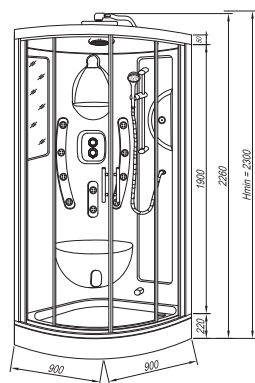
	M3	M1	Simple
1. fejuhany	•	•	•
2. kézi zuhany	•	•	•
3. törökfürdő	•	•	
4. masszázs fúvókák	•		
5. a hátgerincmasszázs fúvókái	•		
6. hátmasszázs fúvókák	•	•	
7. vállfá	•	•	•
8. tükör	•	•	•
9. ülés	•	•	•

# Aria 90 Quat

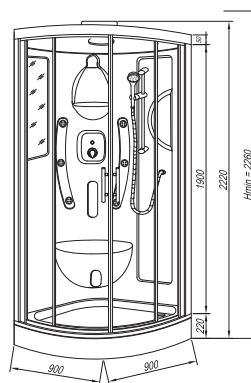
## 90 x 90



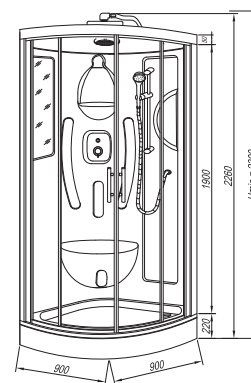
095



Aria Quat A3



Aria Quat A0



Aria Quat Simple

ARIA 90 QUAT

**System functions:**

	A3	A0	Simple
1. head shower sprayer	●		●
2. hand shower sprayer	●	●	●
3. steam bath	●		
4. massage jets	●	●	
5. back massage jets	●		
6. control panel	●		
7. hanger			
8. mirror	●	●	●
9. seat	●	●	●

**Systemfunktion:**

	A3	A0	Simple
1. Kopfdusche	●		●
2. Handbrause	●	●	●
3. Dampfbad	●		
4. Massagedüsen	●	●	
5. Düsen für die Rückenmassage	●		
6. Bedienfeld	●		
7. Kleiderbügel			
8. Spiegel	●	●	●
9. Sitz	●	●	●

**Состав системы:**

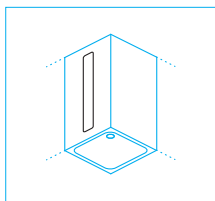
	A3	A0	Simple
1. Душевой распылитель	●		●
2. ручной душ	●	●	●
3. турецкая баня	●		
4. массажные форсунки	●	●	
5. водные форсунки для массажа спины	●		
6. пульт управления	●		
7. вешалка			
8. зеркало	●	●	●
9. сиденье	●	●	●

**Rendszerfunkciók:**

	A3	A0	Simple
1. fejuhany	●		●
2. kézi zuhany	●	●	●
3. törökfürdő	●		
4. masszázsfúvókák	●	●	
5. a hátgerincmasszázs fúvókái	●		
6. hátmasszázs fúvókák	●		
7. vállfa			
8. tükör	●	●	●
9. ülés	●	●	●

# Sky 1600 3f

096



109 - White

9252 - Andesite



• **KERROCK**

Massage column colors  
 Farben des Massagepaneels  
 Цвета массажных колонн  
 Masszázsoszlop színei

**System functions:**

- mixer with 3 functions
  - head shower sprayer
  - upper body massage
  - lower body massage
  - hand shower sprayer
- 2 different Kerrock colours

**Systemfunktionen:**

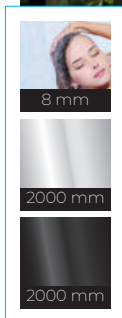
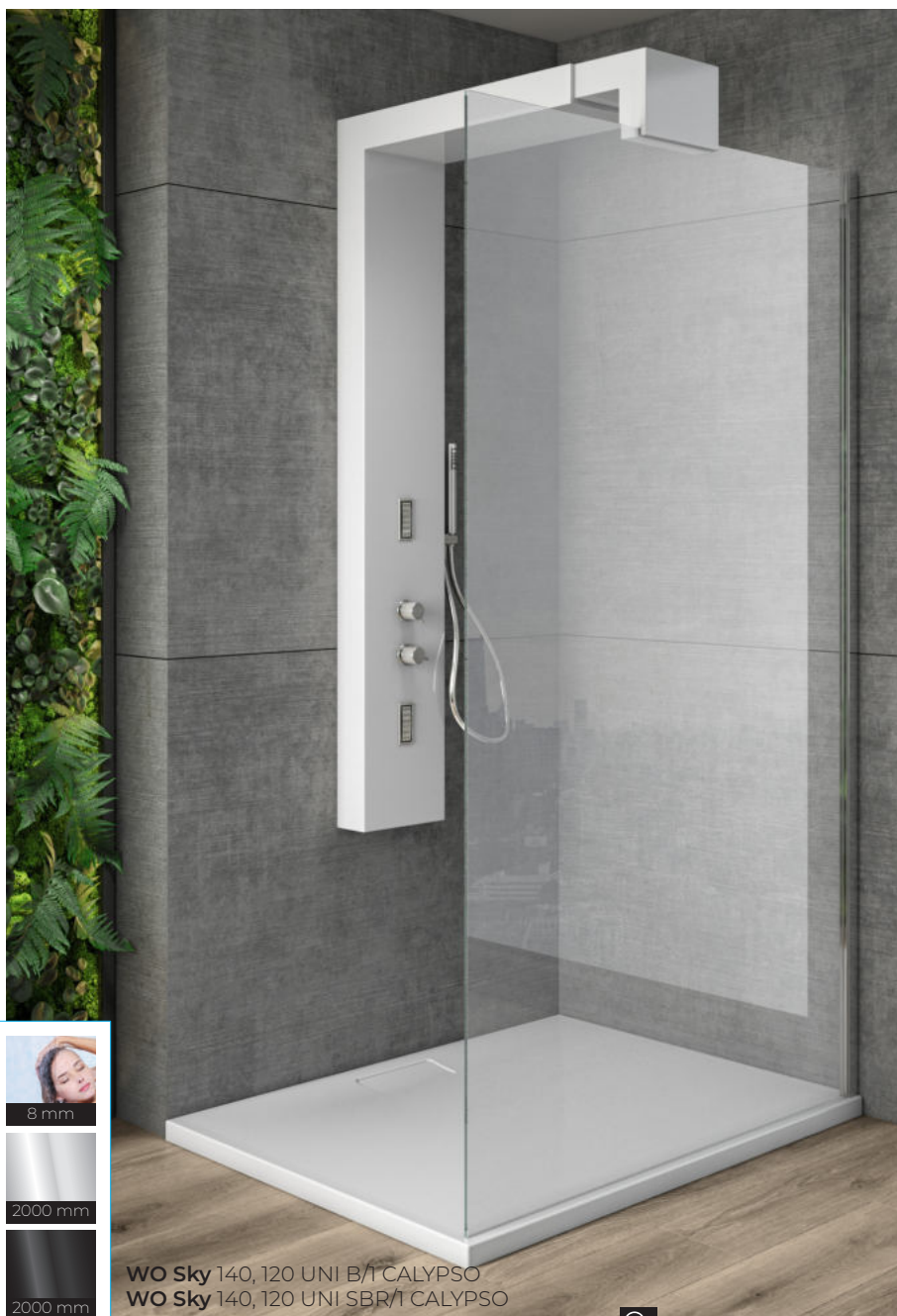
- Armatur mit 3 Funktionen
  - Kopfdusche
  - Oberkörpermassage
  - Unterkörpermassage
  - Handdusche
- 2 verschiedene Kerrock Farben

**Состав системы:**

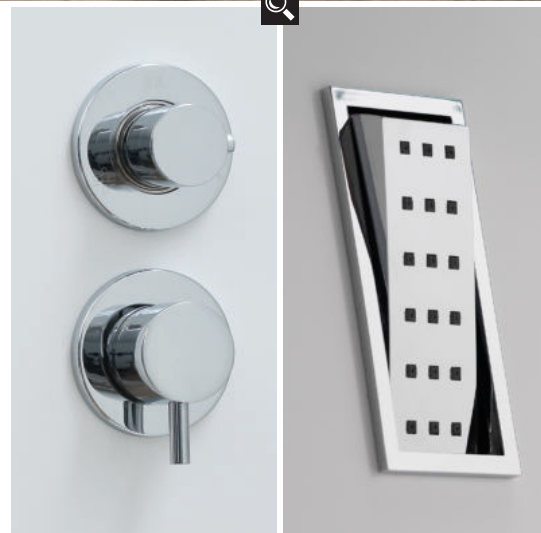
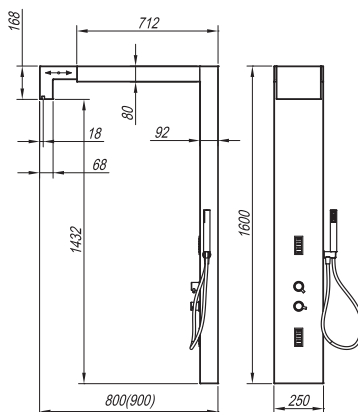
- Арматура с 3 функциями
  - Душевой распылитель
  - Водный массаж верхней части тела
  - Водный массаж нижней части тела
  - Ручной душ
- 2 различных цветов Kerrock

**Rendszerfunkciók:**

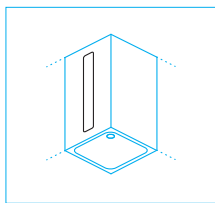
- 3-funkcionális csaptelep
  - fejuhany
  - A felső testrész vízmassázsa
  - Az alsó testrész vízmassázsa
  - kézi zuhany
- 2 különböző színben Kerrock



WO Sky 140, 120 UNI B/T CALYPSO  
 WO Sky 140, 120 UNI SBR/T CALYPSO



# Solano 1400 2f <sup>new</sup>



109 - White

9252 - Andesite



## • KERROCK

Shower column colors  
Farben des Duschpaneels  
Цвета душевых колонн  
Zuhanyoszlop színei

### System functions:

- 2-functional thermostatic fittings
  - head shower sprayer
  - hand shower sprayer
- installation: wall
  - o 2 different Kerrock colours

### Systemfunktionen:

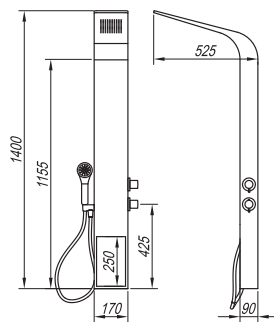
- Thermostatische Armatur mit 2 Funktionen
  - Kopfdusche
  - Handdusche
- Einbau: Wand
  - o 2 verschiedene Kerrock Farben

### Состав системы:

- 2 функциональная термостатическая арматура
  - Душевой распылитель
  - Ручной душ
- встройка: настенный вариант
  - o 2 различных цветов Kerrock

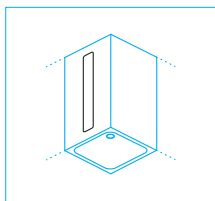
### Rendszerfunkciók:

- 2 funkcionális termosztatikus keverőselepek
  - fejszuhany
  - kézi zuhany
- beépítés: fal
  - o 2 különböző színben Kerrock



# Slim 1600 2f <sup>new</sup>

098



109 - White

9252 - Andesite



## • KERROCK

Shower column colors  
Farben des Duschpaneels  
Цвета душевых колонн  
Zuhanyoszlop színei

## System functions:

- 3-functional thermostatic fittings
  - head shower sprayer
  - hand shower sprayer
- installation: wall
- 2 different Kerrock colours

## Systemfunktionen:

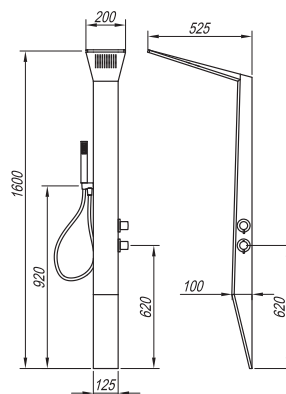
- Thermostatische Armatur mit 3 Funktionen
  - Kopfdusche
  - Handdusche
- Einbau: Wand
- 2 verschiedene Kerrock Farben

## Состав системы:

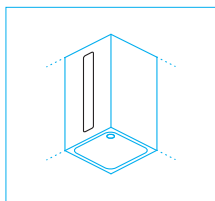
- 3 функциональная термостатическая арматура
  - Душевой распылитель
  - Ручной душ
- встройка: настенный вариант
- 2 различных цветов Kerrock

## Rendszerfunkciók:

- 3 funkcionális termosztatikus keverőszelep
  - fejjzuhany
  - kézi zuhany
- beépítés: fal
- 2 különböző színben Kerrock



# Zonda flat 1600 3f



109 - White

9252 - Andesite



## • KERROCK

Massage column colors  
Farben des Massagepaneels  
Цвета массажных колонн  
Masszázsoszlop színei

### System functions:

- mixer with 3 functions
  - head shower sprayer
  - upper body massage
  - lower body massage
  - hand shower sprayer
- installation: wall
  - o 2 different Kerrock colours

### Systemfunktionen:

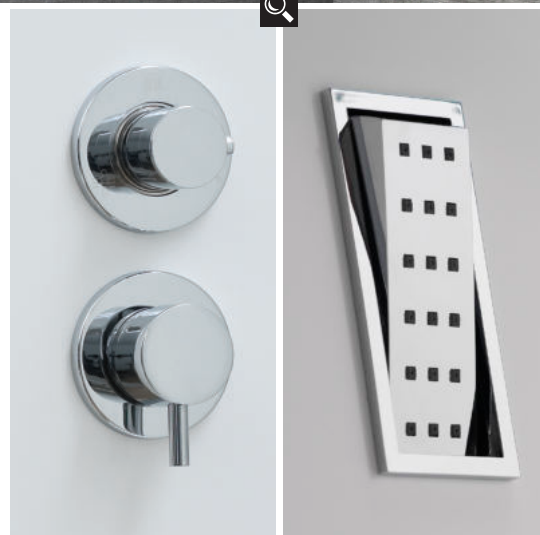
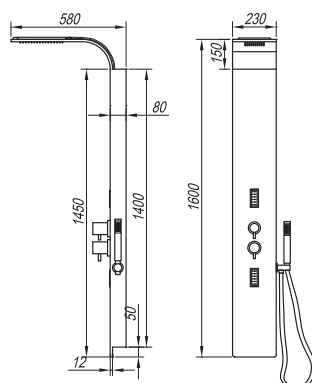
- Armatur mit 3 Funktionen
  - Kopfdusche
  - Oberkörpermassage
  - Unterkörpermassage
  - Handdusche
- Einbau: Wand
  - o 2 verschiedene Kerrock Farben

### Состав системы:

- Арматура с 3 функциями
  - Душевой распылитель
  - Водный массаж верхней части тела
  - Водный массаж нижней части тела
  - Ручной душ
- встройка: настенный вариант
  - o 2 различных цветов Kerrock

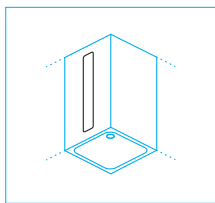
### Rendszerfunkciók:

- 3-funkcionális csaptelep
  - fejuhany
  - A felső testrész vízmasszázsza
  - Az alsó testrész vízmasszázsza
  - kézi zuhany
- beépítés: fal
  - o 2 különböző színben Kerrock



# Zonda 1500 4f

100



109 - White

9252 - Andesite



## • KERROCK

Massage column colors  
Farben des Massagepaneels  
Цвета массажных колонн  
Masszázsoszlop színei

## System functions:

- mixer with 4 functions
  - head shower sprayer
  - upper body massage
  - lower body massage
  - hand shower sprayer
- installation: wall
  - o 2 different Kerrock colours

## Systemfunktionen:

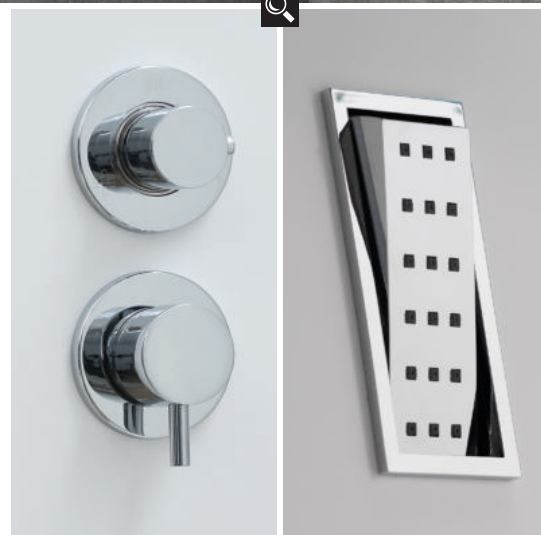
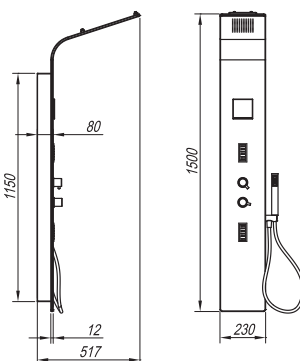
- Armatur mit 4 Funktionen
  - Kopfdusche
  - Oberkörpermassage
  - Unterkörpermassage
  - Handdusche
  - Kaskadenerguss
- Einbau: Wand
  - o 2 verschiedene Kerrock Farben

## Состав системы:

- Арматура с 4 функциями
  - Душевой распылитель
  - Водный массаж верхней части тела
  - Водный массаж нижней части тела
  - Ручной душ
  - каскадный выпот
- встройка: настенный вариант
  - o 2 различных цветов Kerrock

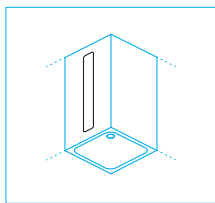
## Rendszerfunkciók:

- 4-funkcionális csaptelep
  - fejuhany
  - A felső testrész vízmasszázsza
  - Az alsó testrész vízmasszázsza
  - kézi zuhany
  - kaskád folyadékgyülem
- beépítés: fal
  - o 2 különböző színben Kerrock





# Zonda 1500 3f



109 - White

9252 - Andesite



## • KERROCK

Massage column colors  
Farben des Massagepaneels  
Цвета массажных колонн  
Massázoszlop színei

### System functions:

- mixer with 3 functions
  - head shower sprayer
  - upper body massage
  - lower body massage
  - hand shower sprayer
- installation: wall
  - o 2 different Kerrock colours

### Systemfunktionen:

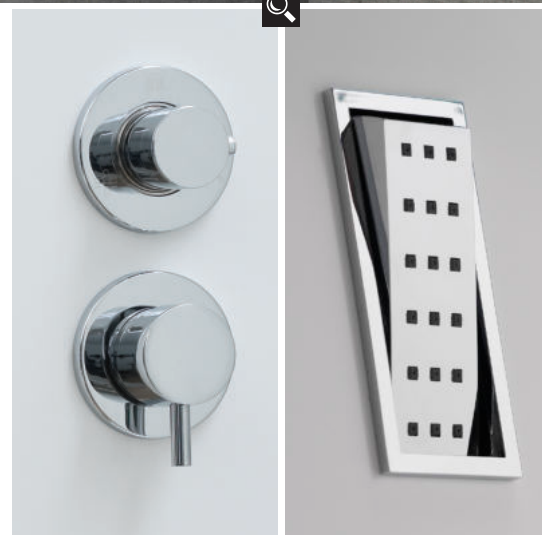
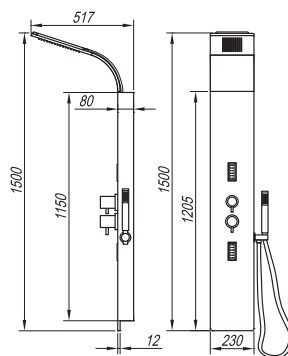
- Armatur mit 3 Funktionen
  - Kopfdusche
  - Oberkörpermassage
  - Unterkörpermassage
  - Handdusche
- Einbau: Wand
  - o 2 verschiedene Kerrock Farben

### Состав системы:

- Арматура с 3 функциями
  - Душевой распылитель
  - Водный массаж верхней части тела
  - Водный массаж нижней части тела
  - Ручной душ
- встройка: настенный вариант
  - o 2 различных цветов Kerrock

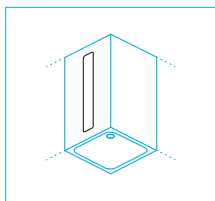
### Rendszerfunkciók:

- 3-funkcionális csaptelep
  - fejuhany
  - A felső testrész vízmassázsa
  - Az alsó testrész vízmassázsa
  - kézi zuhany
- beépítés: fal
  - o 2 különböző színben Kerrock



# Zephyr 1680 3f

102



109 - White

9252 - Andesite



## • KERROCK

Massage column colors  
Farben des Massagepanels  
Цвета массажных колонн  
Massázoszlop színei

## System functions:

- 3-functional thermostatic fittings
  - head shower sprayer
  - upper body massage
  - lower body massage
  - hand shower sprayer
- installation: wall
  - o 2 different Kerrock colours

## Systemfunktionen:

- Thermostatische Armatur mit 3 Funktionen
  - Kopfdusche
  - Oberkörpermassage
  - Unterkörpermassage
  - Handdusche
- Einbau: Wand
  - o 2 verschiedene Kerrock Farben

## Состав системы:

- 3 функциональная термостатическая арматура
  - Душевой распылитель
  - Водный массаж верхней части тела
  - Водный массаж нижней части тела
  - Ручной душ
- встройка: настенный вариант
  - o 2 различных цветов Kerrock

## Rendszerfunkciók:

- 3 funkcionális termosztatikus keverőszelap
  - fejdusza
  - A felső testrész vízmasszázsza
  - Az alsó testrész vízmasszázsza
  - kézi zuhany
- beépítés: fal
  - o 2 különböző színben Kerrock

